



统计委员会**第三十三届会议**

2002年3月5日至8日

临时议程* 项目6

建设统计能力**二十一世纪统计促进发展伙伴关系（巴黎 21）****指导委员会的年度报告****秘书长的说明**

根据统计委员会第三十二届会议的要求，秘书长谨向委员会转递二十一世纪统计促进发展伙伴关系（巴黎 21）指导委员会的年度报告。** 该报告向委员会提供巴黎 21 关于分区域讲习班和国家后续行动方案的最新资料；说明关于巴黎 21 的结构、筹资及地点的决定；2002 年和 2003 年为扩大和加深巴黎 21 工作的工作方案；以及拟在 2003 年评估巴黎 21 所取得的成果。委员会不妨审议：

(a) 如何参与巴黎 21 的工作；

(b) 如何使巴黎 21 的工作方案能响应经济及社会理事会关于更注重统计能力建设和各机构之间加强协调的呼吁。

* E/CN.3/2002/1。

** 见《经济及社会理事会正式记录，2001 年，补编第 4 号》(E/2001/24，第 45 (d) 段)。

二十一世纪统计促进发展伙伴关系指导委员会的 年度报告(巴黎 21) *

目录

	段次	页次
一. 背景情况.....	1-5	3
二. 目标和产出.....	6-7	3
三. 范围.....	8-9	4
四. 活动.....	10	4
五. 讲习班.....	11-14	4
六. 工作组.....	15-20	5
七. 网站.....	21	5
八. 未来的工作：扩大和加深.....	22-24	5
九. 筹资.....	25	6
十. 组织.....	26-27	6
十一. 评价.....	28	7
十二. 向统计委员会提出的问题.....	29-30	7

二十一世纪统计促进发展合作伙伴关系（巴黎 21）是由国家、区域和国际统计学家、决策者、发展问题专业人员及统计资料其他使用者、包括民间社会的一个独特的合作伙伴关系。它是作为一个全球论坛和网络成立的，旨在促进、影响和便利建设统计能力的活动，以及更好地利用统计资料。巴黎 21 本身并非是一个业务机构。它发挥促进作用，在现有的工作和进程的基础上进一步发展。它设有一个由 6 人组成的秘书处，设在巴黎的经济合作与发展组织发展援助委员会（经合组织/发援会），每年开支为 150 万至 200 万美元。其工作是由发展中国家和转型期国家、捐助者和国际组织的代表举行的年度会议和组成的指导委员会加以指导。它由统计委员会主席团的一名成员和经合组织发展援助委员会主席加以共同主持。

* 本报告所提到的统计委员会文件可参阅 WWW.UN.org/Depts/unsd/statcom/sc2001.htm；其他文件/会议报告可参阅 WWW.PARIS 21.org。

一. 背景情况

1. 根据经济及社会理事会关于改进统计和指标并使之合理化的决议，巴黎 21 于 1999 年 11 月在巴黎举行的一次会议上成立。联合国各次首脑会议和重大专题会议的目标和指标，包括新的千年发展目标，均将广泛界定的减轻贫穷作为发展政策的中心。人们已认为到，加强统计的必要性不仅有助于监测实现联合国各次首脑会议和重大专题会议的目标的进展情况，也有助于提供一个坚实基础，为实现这些目标制定和执行发展政策。

2. 2001 年 3 月 8 日，巴黎 21 向统计委员会提交第一份年度进度报告（见 E/CN.3/2001/24）。它涉及巴黎 21 的背景情况、目标、工作方案、管理、施政和汇报情况，以及巴黎 21 今后将采取的步骤。该报告请委员会成员讨论巴黎 21 如何能以最佳方式达到经济及社会理事会第 1999/55 号决议关于调动资源和协作支持发展中国家和转型期国家建设国家统计能力的目标；如何使委员会参与其会议和治理；以及如何利用年度报告交流资料和促进协调。

3. 该报告指出，委员会许多成员表示热烈支持这项倡议及其在统计能力建设方面加强合作的目标；委员会注意到，需要进一步商讨巴黎 21 的工作方案、结构，筹资和地点等问题；有些代表团建议，探讨如何将巴黎 21 的任务纳入联合国系统（见 E/CN.3/2001/24，第 45(d) 段）。

4. 由于需要进一步讨论各种问题，成立了一个“巴黎 21 进程主席之友小组”，该小组于 2001 年 6 月向巴黎 21 临时指导委员会提交报告。委员会同意巴黎 21 的目标和工作方式，并商定简化的施政安排，后者是独立于资助巴黎 21 启发的各项活动的信托基金的施政。它还同意，秘书处在可预见的将来仍应留在巴黎，但要加强与联合国的联系。它还要求各工作组应更多地了解提交给指导委员会和巴黎 21 年度会议的

报告、计划和预算。它同意 2001 年至 2003 年的工作方案和筹资计划，并同意将在 2003 年评估巴黎 21 进程，在 2002 年进行临时审查。代表巴黎 21 中的发展中国家成员提交的一份报告指出，巴黎 21 旨在让广泛的利益攸关者参与，所有成员具有平等发言权，以及有中立的秘书处。

5. 本报告提供关于巴黎 21 的目标、范围和活动及其未来工作方案、筹资、组织和评估的最新资料。

二. 目标和产出

6. 巴黎 21 的目标旨在促进在发展中国家和转型期国家更有效地减轻贫穷，加强施政的透明度、责任制和效力，以便除其他外，协助实现联合国各次首脑会议和重大专题会议的目标。它是通过提倡、信息交流和合作伙伴关系来支助：

- 扩大对统计信息系统的政治支持、筹资和需求；
- 将统计能力建设纳入国家发展战略，并作为本着证据进行有效决策、管理和监测的基础；
- 加强和保持汇编、分析和使用统计资料及其他资料的综合战略；
- 使用者与汇编者之间的更有效的对话进程，从事和协助统计活动的所有合作伙伴之间的更好协作，尤其认识到决策者与国家统计办公室之间的相互作用和需求；
- 实施巴黎 21 合作伙伴关系原则¹以及联合国统计技术合作的准则。

7. 目的在于通过“虚拟”方案来促进巴黎 21 的活动与合作伙伴机构统计能力建设活动之间的协作。“虚拟”方案是巴黎 21 的目标所启发的，并遵循合作伙伴关系原则，以便通过全球和区域对各国需求采取的行动使各国发挥主导作用。

三. 范围

8. 巴黎 21 旨在协助开发有充分资源、良好管理和可持续的统计系统以及这些系统的使用。巴黎 21 的一个短期目标是，鼓励重债穷国和编写减贫战略文件的其他国家制订统计能力建设方案，使得有资格获得减让性资金的国家均包括在内。需利用统计资料协助制订减贫战略及其实施、监测和更新，因此需要不断发展相关的统计资料，并促进更为广泛地利用这些资料。

9. 尽管减贫战略文件是一个重要的起点，但并没有限制巴黎 21 的各项活动。目前正在处理的一项挑战是，如何能保证更广泛地同意巴黎 21 的各项原则和目标，并使得没有编写减贫战略文件的国家能够采取该办法，并从中获益。

四. 活动

10. 自 1999 年 11 月成立以来，巴黎 21 已参加许多国际会议，并在更加注意采取可持续和整体的方式建立统计能力方面得到更多支持。截至 2001 年 9 月进行的具体活动包括：两次分区域讲习班，由来自南部非洲发展共同体（南共体）区域和东非及非洲之角的 20 个国家参加；在赞比亚举行一次后续讲习班；在非洲经济委员会（非洲经委会）总部举办一次为期一天的讲习班，由约 40 个国家参加；并举行一些关于提倡、统计能力指标、统计战略规划和人口普查等专题的工作组会议。这些活动已开始产生合乎上述目标的结果。在 2001 年 10 月 4 日和 5 日举行的巴黎 21 年会上，与会者听取了使用者与汇编者之间有效对话情况，这些对话已在政治上对统计工作产生更多的支持，并使人们更加注意监测肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、马拉维、毛里塔尼亚、乌干达和赞比亚的减贫战略文件所需的统计能力。他们还了解到分区域合作的扩大，尤其是南非和乌干达；成功地将一国的技术和经验传授给他国；合作伙伴之间在新的手段和技术（绘制贫穷状况图）方面开展有效的合作。巴黎 21 的主要活动概述如下。

五. 讲习班

南部非洲发展共同体

11. 约 130 人参加 2001 年 12 月在卢萨卡举行的首次大型讲习班，其中包括来自南部非洲发展共同体（南共体）13 个成员国和双边及多边捐助者的数据使用人员和国家统计人员。各个国别小组根据全体会议和国别集团会议的结果制订一项行动计划，该计划已经在该区域采用，影响决策者探讨各主要部委之间数据方面的差距。该会议指出，制订减贫战略的过程是鼓励从战略角度规划由使用者和汇编者参与的统计活动。与会者决心 (a) 扩大南共体成员国之间知识交流，重点放在信息战略、减贫战略文件编写过程和培训方案；(b) 通过在监测贫穷方面的区域协作和协调来协助南共体成员国实施其行动计划；(c) 举办由南共体和世界银行信托基金组织的一次后续技术讲习班，重点放在与减贫战略文件有关的信息战略方面的进展情况。

12. 讲习班已扩大南南合作，办法是相互考察，致力于建立一个区域专家小组，并最终建立一个有关南共体最佳作法的网站。2001 年 4 月，欧洲共同体统计处（欧统处）赞助在赞比亚举行一次后续讲习班，加强在赞比亚减贫战略文件中的统计资料主要使用者之间的对话。该讲习班建议交流数据库，改进主要的宏观经济数据，加强贫穷状况分析能力，为整个统计系统制订一项战略，并在监测和评估贫穷问题方面改善政府中各部门之间的联系以及与民间社会的联系。

东非和非洲之角

13. 继 2000 年 11 月举行关于非洲统计日的简短筹备讲习班之后，2001 年 7 月在坎帕拉举行一次正式讲习班，共有来自 7 个国家、分区域组织、捐助者和国际组织的 106 位参与者。各国家小组制订一项行动计划，大部分参与者提议为国家利益攸关者举办讲习班。该讲习班发现，有效行动方案的关键在于：(a) 通过巴黎 21 和捐助者的投入进行提倡，包括为人口普查从事宣传；(b) 通过网络和南南合作交流分区域经

验；(c) 继续进行使用者的对话；(d) 加强捐助者的协作；(e) 传播和媒体的战略；和(f) 地方和社区一级的资料。

非洲经济委员会发展信息委员会

14. 巴黎 21 趁非洲统计办公室约 40 名主管在亚的斯亚贝巴讨论《亚的斯亚贝巴行动计划》后续行动的机会，在 2001 年 9 月举行了一次为期一天的讲习班，题为“加强监测贫穷状况的统计能力”。该讲习班有助于向更多听众交流在分区域讲习班确定的最佳作法，传播巴黎 21 的信息。与会者对该进程十分感兴趣，并表示非常愿意利用这项倡议加强非洲的统计能力，尤其是通过利用减贫战略文件动力的早期经验来加强与使用者的对话。该会议指出(a)重要的是通过由所有利益攸关者商定的监测贫穷计划，同时利用外部援助促进对话；(b)需由所有利益攸关者共同制订战略统计计划，包括规划人员、民间社会、捐助者和国际社会；(c)当地方当局资助当地的实地调查费用，可通过分担费用来促进产生社区一级的统计资料。

六. 工作组

15. 巴黎 21 共有五个工作组，在一名自愿召集人领导下，使对统计能力建设具体方面有兴趣的专业人员汇集一堂。各小组工作之间进行协作，秘书处旨在促进这种协作。

宣传

16. 工作组制作了小册子、宣传画和网页。明年需要进一步完善并进行翻译提供给各国以配合它们的需要，通过巴黎 21 的成员进行分发，同时附上使用指南。

统计能力建设指标

17. 工作组的目的旨在证实和测试统计能力建设的指标。根据巴黎 21 在现有倡议的基础上进一步发展的方针，工作组利用国际货币基金组织在数据质量方面的工作为起点，制订统计努力指标。已确定的指标

将根据以下六项特点分组：完整性；是否易于获得；是否能提供服务；是否采用健全的方法；法律和体制框架；以及数据来源和统计技术的准确性和可靠性。

统计发展战略计划

18. 工作组已收集一些关于统计的战略规划的良好作法的资料，目前正通过巴黎 21 网站进行传播。它正寻找更多的例子，并将评价战略计划。

人口普查

19. 工作组正组织各种讲习班，提高人们对人口普查的认识，重申人口普查作为良好统计系统基础的价值，及其在社区一级统计中的作用，并研究能减少下一轮人口普查费用的更为有效力和有效率的办法。

农业统计和农村统计

20. 在 2001 年 10 月巴黎 21 的会议期间，工作组进行改组，将联合国粮食及农业组织（粮农组织）和世界银行的工作包括在内，以寻求加强农业统计和农村统计作为减少贫穷的一项重要工具。

七. 网站

21. 巴黎 21 广泛利用其网站（www.PARIS21.org）作为传播和宣传工具。正在发展该网站，以便用英文、法文和西班牙文提供大部分材料，并在举行始初讲习班之后，为分区域的网页提供空间，这些网页也可能包括其它语文。网站作为统计能力建设活动资料交流论坛的潜力将在 2001 年年底和 2002 年年初加以探讨。该网站保持与其它有关统计网站的连接。

八. 未来的工作：扩大和加深

22. 巴黎 21 未来的工作将集中在以下三个主要领域：(a) 将这项倡议所涉范围扩大到非洲讲英文的区域之外；(b) 加深已开始进行的工作，办法是鼓励双边捐助者和信托基金协助各国在分区域讲习班制定行动计划；(c) 完成和传播工作组工作产生的各种资料。

23. 下表载有将在分区域举办更多“启动”讲习班的计划。该方案规定在 2001 年举办另外两次讲习班，2002 年六次，2003 年两次。这些讲习班将采用南共体和东非和非洲之角讲习班已成功采用的模式，并不断将各种经验教训反馈给今后举行的讲习班。

24. 始初讲习班之后将有 18 个月时间采取后续行动，在国家一级促进采取行动，主要是由各国和分区域组织举办这些讲习班，并由信托基金和双边捐助者资助。巴黎 21 酌情提供各种资料和专家

图 1

2000-2003 年实际和规划的分区域讲习班

	2000 年	2001 年				2002 年				2003 年			
	第 4 季度	第 1 季度	第 2 季度	第 3 季度	第 4 季度	第 1 季度	第 2 季度	第 3 季度	第 4 季度	第 1 季度	第 2 季度	第 3 季度	第 4 季度
南部非洲	区域讲习班（南共体）												
东非和非洲之角				区域讲习班（乌干达）									
中美洲和南美洲		筹备中（拉加经委会）		安第斯区域活动		区域活动（加勒比地区）		区域活动（中美洲）					
独立国家联合体/中欧和东欧国家				关于顺序信息系统/多年统计规划活动区域研讨会									
亚洲和太平洋							区域活动			区域活动		区域活动	
中非和西非						西非区域活动	中非区域活动						
阿拉伯国家								区域活动					

九. 筹资

25. 在 1999 年成立之后的两年里，巴黎 21 已得到约 300 万美元的捐款，其中一半用在区域讲习班、工作组的活动、会议和工作人员费用。剩余的款项已决定用于四名工作人员/借调人员到 2003 年冬的薪金，并用于 2001 年年底之前的各项活动。预计到 2003 年年底的开支约为 340 万美元，用来支助区域讲习班，促进国家一级行动的后续活动，工作组的工作以及各

种会议。另外需要获取约 100 万美元才能执行这项方案。

十. 组织

26. 临时指导委员会在 2001 年 6 月举行的会议上决定，秘书处应从四名工作人员（两名借调人员和两名助理）增加到六名。它同意增加第三名借调人员和一名全时管理人员，由委员会的一个小组成员通过在国国际刊登广告加以挑选和征聘。新的管理人员在世界

银行和非洲具有广泛的建设统计能力的经验，于 2001 年 11 月中旬上任。在挑选过程，还导致资助和任命一名非全职顾问，专门协助组织并代表巴黎 21 参加区域讲习班和各项国际活动。

27. 委员会还同意，在现阶段，将秘书处从巴黎迁到纽约联合国总部时机仍不成熟。联合国更多地参与巴黎 21 的活动，的迹象已很明显，如联合国向统计委员会提交的年度报告，联合国统计司和联合国发展集团（发展集团）派三名代表积极参与指导委员会的活动，而且指导委员会主席是统计委员会主席团的一名成员，以及目前在指标和实现发展目标进度报告方面的合作。预定在 2003 年进行的审查将根据这项倡议期限来考虑巴黎 21 秘书处的结构和地点问题。2001 年 10 月举行的巴黎 21 会议上选出一个新的委员会，任期将至 2002 年 11 月为止。除主席之外，该委员会由来自发展中国家和转型期国家的六名分区域代表，捐助国的六名代表以及欧洲联盟委员会、货币基金组织、经合组织、发展集团、联合国统计司和世界银行的代表组成。

十一. 评价

28. 指导委员会已同意，将在 2003 年全面审查巴黎 21 的活动，并在 2002 年进行临时审查。这项审查将涉及巴黎 21 的目标，其中包括扩大在政治方面对统计的支持，将统计的汇编、分析和使用战略纳入各国

发展战略，更有效地加强使用者与汇编者之间的对话，并加强所有合作伙伴之间的合作。该评价将评估在这项倡议直接控制下的各项结果，如工作计划的有效筹资和执行，工作组使用产出的情况，以及发展中国家和转型期国家为加强统计作出的更多承诺，以及捐助者对更好地协调统计能力建设所作的更多承诺。

十二. 向统计委员会提出的问题

29. 统计委员会不妨审议下列问题：

- 委员会如何能更多地参与巴黎 21 的工作？
- 巴黎 21 的工作方案如何能够更好地配合以响应经社理事会关于更多注意统计能力建设和各机构之间加强协调的呼吁？
- 统计委员会和经社理事会在巴黎 21 的年度报告中希望看到哪些其它资料（如果有其他资料）？

30. 请统计委员会注意到本报告，并在讨论统计能力建设之后，将要点包括在其向经社理事会提交的报告中。

注

- ¹ 这些原则承认发展中国家和转型期国家的人民和政府对发展作出最重大的贡献。它们强调需要有国家所有权和领导能力、共同作出长期的国际和地方承诺，并更好地协调技术合作。